**TRA6001 Translation Technology: Knowledge and Skills**

Supplementary Handout 5

Activity 1

Pre-edit the following sentences for machine translation:

1. I mustn't have any more chocolate, however much I feel like it.
2. I thought he was out as his car wasn’t there.
3. I enjoyed French although I wasn’t very good at it.
4. Microsoft tested out a four-day work week in its Japan offices and found as a result employees were not only happier – but significantly more productive.
5. In the meantime, the faltering global economy and Hong Kong's continuing community dissension have brought us a heavy hit. They've dealt a blow to our economic growth and to a great many businesses across sectors.
6. During a joint operation conducted by the Immigration Department (ImmD), the Hong Kong Police Force and the Labour Department codenamed "Champion" on March 20, enforcement officers raided a restaurant in Tsim Sha Tsui and arrested a female Indonesian aged 48.